

Gürcistan'da Ev Kiralama

Gürcüce kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

İlanı Sorarken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
İlanınız için arıyorum.	განცხადებამე გირეკავთ.	gants-ha-de-ba-ze gi-re-kavt
Daire hâlâ müsait mi?	ბინა ჯერ თავისუფალია?	bi-na cer ta-vi-su-pa-li-a
Kira ne kadar?	რა ღირს ქირა?	ra ğirs ki-ra
Faturalar dahil mi?	კომუნალური შედის ფასში?	ko-mu-na-lu-ri şe-dis pas-şi
Kaç oda?	რამდენი ოთახია?	ram-de-ni o-ta-hi-a
Ne zaman görebilirim?	როდის შემიძლია ნახვა?	ro-dis şe-mi-dzli-a nah-va

Evi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Yazılı sözleşme yapacak mıyız?	წერილობითი ხელშეკრულება იქნება?	tse-ri-lo-bi-ti hel-şek-ru-le-ba ik-ne-ba
Depozito ne kadar?	რა დეპოზიტია?	ra de-po-zi-ti-a
Kira dolar mı lari mi?	ქირა დოლარშია თუ ლარში?	ki-ra do-lar-şi-a tu lar-şi
Eşyalı mı?	ავეჯით არის?	a-ve-cit a-ris
Isıtma nasıl?	როგორ თბება?	ro-gor tbe-ba
Doğal gaz var mı?	ბუნებრივი აირი აქვს?	bu-neb-ri-vi a-i-ri akvs
Ne zaman taşınabilirim?	როდის შემიძლია გადმოსვლა?	ro-dis şe-mi-dzli-a gad-mos-vla

Size Sorulacaklar

Ev sahibi ya da emlakçı bunları sorar.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Nerede çalışıyorsunuz?	სად მუშაობთ?	sad mu-şa-obt
Geliriniz ne kadar?	რა შემოსავალი გაქვთ?	ra şe-mo-sa-va-li gakvt
Kaç kişi kalacaksınız?	რამდენი კაცი იცხოვრებთ?	ram-de-ni ka-tsi its-hov-rebt
Ne kadar kalacaksınız?	რამდენ ხანს დარჩებით?	ram-den hans dar-çe-bit
Evcil hayvanınız var mı?	შინაური ცხოველი გყავთ?	şi-na-u-ri ts-ho-ve-li gkavt
Sigara içiyor musunuz?	ეწევით?	e-tse-vit

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar güven verir.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Tam zamanlı çalışıyorum.	სრულ განაკვეთზე ვმუშაობ.	srul ga-nak-vet-ze vmu-şa-ob
İş sözleşmem var.	შრომითი ხელშეკრულება მაქვს.	şro-mi-ti hel-şek-ru-le-ba makvs
Bir yıl kalacağım.	ერთი წელი დავრჩები.	er-ti tse-li dav-rçe-bi
Yalnız yaşayacağım.	მარტო ვიცხოვრებ.	mar-to vits-hov-reb
Sigara içmiyorum.	არ ვეწევი.	ar ve-tse-vi
Depozitoyu ödeyebilirim.	დეპოზიტს გადავიხდი.	de-po-zits ga-da-vih-di
Burayı çok beğendim.	ძალიან მომწონს.	dza-li-an moms-tsons

Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

Türkçe	Gürcüce	Okunuşu
Sözleşmeyi okuyabilir miyim?	შემიძლია ხელშეკრულება წავიკითხო?	şe-mi-dzli-a hel-şek-ru-le-ba tsa-vi-kit-ho
Sözleşme ne kadar süreli?	რა ვადით არის ხელშეკრულება?	ra va-dit a-ris hel-şek-ru-le-ba
Kira artacak mı?	ქირა გაიზრდება?	ki-ra ga-iz-rde-ba
Depozito ne zaman geri verilir?	როდის დაბრუნდება დეპოზიტი?	ro-dis dab-run-de-ba de-po-zi-ti
Sayaçları okuyalım mı?	მრიცხველები ჩავწეროთ?	mrirts-hve-le-bi çavts-e-rot
Anahtarları ne zaman alırım?	როდის მივიღებ გასაღებებს?	ro-dis mi-vi-ğeb ga-sa-ğe-bebs

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	გამარჯობა, განცხადებაზე გირეკავთ. ბინა ჯერ თავისუფალია? Merhaba, ilanınız için arıyorum. Daire hâlâ müsait mi?
Ev sahibi	დიახ. სად მუშაობთ? Evet. Nerede çalışıyorsunuz?
Siz	საწყობში სრულ განაკვეთზე ვმუშაობ. Bir depoda tam zamanlı çalışıyorum.
Ev sahibi	კარგი. ქირა თვეში 400 დოლარია. Güzel. Kira ayda 400 dolar.
Siz	ქირა დოლარშია თუ ლარში? Kira dolar mı lari mi?
Ev sahibi	დოლარში, ლარით იხდით. Dolar üzerinden, lari ile ödersiniz.
Siz	კომუნალური შედის ფასში? Faturalar dahil mi?
Ev sahibi	არა, ცალკე. Hayır, ayrı.
Siz	როდის შემიძლია ნახვა? Ne zaman görebilirim?
Ev sahibi	ხვალ ექვს საათზე. Yarın saat altıda.
Siz	კარგი, მადლობა. Olur, teşekkürler.

Gürcistan'da Bilmeniz Gerekenler

Dolar/lari kur riski: Gürcistan'da kiralar genellikle dolar ya da euro üzerinden belirlenir ama lari ile ödenir. Kur yükselirse kiranız fiilen artar. Sözleşmede hangi para biriminin esas olduğunu netleştirin ve mümkünse lari sabitlemeye çalışın.

Isıtma ve gaz: kışın faturalar yükselir. Doğal gaz olup olmadığını, ısıtmanın nasıl sağlandığını sorun; elektrikli ısıtıcı pahalıdır.

Sayaçları okuyun: taşınırken elektrik, su ve gaz sayaçlarının değerlerini yazın ve fotoğraflayın. Eski borç devredebilir.

Yazılı sözleşme isteyin: sözlü anlaşma uyuşmazlıkta koruma sağlamaz.